

HOSPES·QVOD·DEICO·PAVLLVM·EST·ASTA·AC·PELLEGE
HEIC·EST·SEPVLCRVM·HAV·PVLCRVM·PVLCRAI·FEMINAE
NOMEN · PARENTES · NOMINARVNT · CLAVDIAM
SVOM · MAREITVM · CORDE · DEILEXIT · SOVO
GNATOS · DVOS · CREAVIT · HORVNC · ALTERVM
IN · TERRA · LINQVIT · ALIVM · SVB · TERRA · LOCAT
SERMONE · LEPIDO · TVM · AVTEM · INCESSV · COMMODO
DOMVM · SERVAVIT · LANAM · FECIT · DIXI · ABEI

Transcription en latin "classique" :

HOSPES, QUOD DICO PAULUM EST, ADSTA AC PELLEGE.

HIC EST SEPULCHRUM HAUD PULCHRUM PULCHRAE FEMINAE.

NOMEN PARENTES NOMINARUNT CLAUDIAM.

SUUM MARITUM CORDE DILEXIT SUO.

NATOS DUOS CREAVIT. HORUM ALTERUM

IN TERRA LINQUIT, ALIUM SUB TERRA LOCAT.

SERMONE LEPIDO, TUM AUTEM INCESSU COMMODO.

DOMUM SERVAVIT. LANAM FECIT. DIXI. ABI.

PASSANT, CE QUE J'AI À DIRE EST BREF : ARRÊTE-TOI ET LIS JUSQU'AU BOUT.

ICI EST LE TOMBEAU PAS BEAU D'UNE BELLE FEMME.

SES PARENTS LUI ONT DONNÉ LE NOM DE CLAUDIA.

ELLE A CHÉRI SON MARI DANS SON COEUR.

ELLE A MIS AU MONDE DEUX FILS. L'UN DES DEUX,

ELLE LE LAISSE SUR TERRE, L'AUTRE ELLE L'A MIS EN TERRE.

SA CONVERSATION ÉTAIT PLAISANTE MAIS SES MANIÈRES DIGNES.

ELLE A TENU SA MAISON. ELLE A FILÉ LA LAINE. J'AI DIT. TU PEUX PARTIR.